

272.  
4014

西歷至聖遷都一千三百四十一年

遷安虞宸李廷相譯著

聖諭詳解

天津光明書社印行

中華民國十二年癸亥清和月出版

是書乃北平遷安李虞宸阿衡所

大

譯著內容所載真主鑒造天地化  
育萬物以及造化人祖阿丹聖人

化

及臻末世賈丁業與爾撒復來  
世間誅除羣暴再所列之各大聖

欽聖經過之歷史無不應有儘有

誠天地人三才歷史中最詳最博  
之歷史也全書上下兩冊定價大  
洋八角外埠酌加寄費如欲知世  
界之由來及歷史者必以先睹是

史

書爲快

天津光明書社謹啟

# 天方奇異錄 善勸錄

著譯生先宸虞遷安李

此書內容載有故典五十二

種乃從七部經典採擇徵求  
實錄關乎道學者有之關乎

理學者有之關乎勸善却惡  
者更有之其中趣味雅俗俱

得對於深處閱之可以體道  
對於淺處閱之可以消遣解

悶誠快心悅目之第一善本  
也大凡穆民愛道之君子宜

常手一編則裨益無量矣是

書一冊分四卷數萬言定價  
大洋兩角郵費在外遠處可

以函達不悞

天津光明書社謹啟

聖諭詳解目錄

卷上

第一章 規勸自省

第二章 悟本修身

第三章 仁智

第四章 原道

第五章 光陰之詐天經之信

第六章 明德之求全

第七章 慎言親里心存至誠

第八章 盡人合天之道

第九章 謹於言而慎於行

- 第十一章 能駕馭塵世亦得良善之結果  
第十二章 紀念無常爲萬善之根  
第十三章 飲啄分定  
第十四章 善宜早爲以免後悔  
第十五章 慎言性善  
第十六章 尊謙富廉勇公強忍爲至貴  
第十七章 定志之完善  
第十八章 知足爲安  
第十九章 不念舊惡之結果  
第二十章 眞行爲即主之友  
今世忙朽眞世永存

卷下

- 第二十一章 看破塵緣非久翻身跳出牢籠  
第二十二章 天民警械喚醒迷徒  
第二十三章 修眞去僞從心所欲  
第二十四章 食飲過度百傷之源  
第二十五章 遠奸近賢以証是非  
第二十六章 智者應時耕種誠妄自有定明  
第二十七章 看破塵緣回頭非晚  
第二十八章 棄僞歸眞積善爲本  
第二十九章 禀命不同賞罰爲公  
第三十章 惑源見眞

## 第三十一章 指示迷津

- 第三十二章 淸濁兩途明人自辨  
第三十三章 光陰危險修善得安  
第三十四章 寡欲兩世安逸  
第三十五章 今世易過後世永生  
第三十六章 世人得普慈之恩真畏天命者主喜  
第三十七章 克己  
第三十八章 貪欲之害行善之福  
第三十九章 爲備還報而修善行  
第四十章 終命之警

自序

夫正教之興也由於闡揚天經發揮聖理誠使人知之明守之定不見異而思遷不因邪而迷信遂熙然向化美善成風矣但盛衰有相乘之勢治亂有遞嬗之幾昔者爾薩興政治休明清真教大行於天下迨至爾薩升遐正道日微異端蠭起雖有大經大法漸被刪改已失其真後至六百餘年至聖穆罕默德出焉受真主之明命集全聖之大成所過者化所存者神掃淨羣陰誅除亂暴使大經大法復明於天下於是定五功之義嚴五時之禮凡天下人皆盡力於天道而不暇乎其他又恐不能家喻而戶曉設講壇即民白啣宣諭以提倡之將見民之奸者因之而化其惡民之良者莫不益趨於善當此之時親炙至聖之大賢得沾化育之寶訓遂筆之於書集成一部四十章此金石之銘永垂萬世師道化導之綱領也蓋章數止於二廿適合造化之紀念奧妙之深義也天經主曰我欽手非有形之手乃妙用大能之手和阿丹泥者四十晨其泥堅若陶瓦又置其於天仙上下經過之地四十年天經主曰

主造精液於子宮至四十日成血又四十日爲肉又四十日形體全矣天經主曰  
我與母薩立約四十晝夜聖人曰廉士四十行殯禮主恕其亡人之罪又曰大凡  
穆民死其辦功之址哀泣四十日傳曰父母遺光耀及子孫至四十年而泯此畧  
舉紀念之稽也是經也名（胡托卜）原爲亞文亞拉<sub>西文</sub>後至至聖遷都九百五十三  
年大賢（遜迪格）以波斯胡喇<sub>西文</sub>文註解於是引天經據賢傳字如珠璣文如錦繡  
穆民讀之咸樂其正道而不屑於外慕焉是故至聖動而世爲天下道行而世爲  
天下法言而世爲天下則斯之謂也蓋至聖之育澤若天無不覆地無不載日文  
無不照雨無不潤霜露無不墜惜我中華讀華文者多習經典者寡故中西兩月  
天淵相隔聖道之流行竟限滯於語言文字之間而不得沾天差之化育者良可  
慨也相生也晚才淺德薄著作何敢不過以中文譯西典閱者一目了然而已文  
辭不敢過爲高深者使雅俗共賞俾我穆民兄弟羣沾化雨庶幾聖道昌明人心  
向化則教無不興矣

告

中華民國九年庚申七月十五日立

遷安虞宸李廷相譯著於京師東內清真明辨篤行經室

~~~~~

# 聖 諭 詳 解

## 第一章 教化自省

賢者撤必泰。自輔士大賢鳴立克之嗣。曖乃思。傳云。至聖乘(折自二)駝者。耳受割之義也。是駝有三名。一(折自二)。一(而卒巴)。一改蘇哇。三者之義同。是時也。天差爲朝覲之毛欣。朝天房受戒之義也。或於途中。首先讚主。聖諭曰。嗚呼人等。此是呼喚大凡人類。人生在世。視死如他有我無。此節。乃世人大概之通弊也。凡人視死。臆主定其於除我者。爲遠慮。裁身體之樹於塵世之地。絕不欲朽風摧拔生活之根柢。亦不要飲無常之苦湯。詎知。真主有曰。大凡動物有無常也。視呀蓋。卽天命當然之義也。在彼當然。與我無干。於天命聖命。懈怠不前解。而臆聖人呼喚者他也。與我毫無牽繫。若堅持脫離繩縛。有所恃而不恐。竟違犯天命。甘棄善行。縱濁性。而抑清性。放蕩其身。賤遇其壽。噫。惜哉。視送亡人。如出客郎旋。我躬親已行殯禮。目覩至塋。親手下彼於幽墓。尙不知悟。且視其若出外。旣而仍還自己之所。安彼於坟。賄其財產。臆如以往永久。

**安然**。安葬以後。賄受所遺之財產。任其所用洋洋滿志。有似長存永無更轉者。允爲忘却勸化者之忠言。且苟安於鞠凶之間。允欲奢反信也。謂誠

實也。鞠凶者大災也。聽明師之表示。許約懲戒。旋而忘之。竟將此金石之言。附諸東流。飽安終日。不慮後世之嚴刑。惛憒甚也。蓋智者則不然。前車作鑒。聞忠言勸解則喜。隄防未萌之災患。終日以仁義道德爲事。蓋天定勝人。天定豈如人意乎。(買二字之嗣)耶哈牙曰。爾從無樂然憂極之處覓無憂之樂境也。善哉自尋已過。無暇於人者。善哉。乃讚揚之辭也。善哉。嚴以責已。寬以待人之善爲者。而有自知之明。克己之剛。終日與虎豹同居。與蛇蝎同眠。生死卽在目前。兢兢自衛。尙且不暇。况顧人乎。人有千過無關已。已有一過卽傷身。聖人曰。大凡穆民有三爲。一忿志。二疑忌。三藐視。◎性理家。(篩海)。(曇卜以思哈蓋)註云。非眞君子。不足稱此三者。一。忿人有念禮齋課朝修身克己等功。恥己不如也。二。疑人之德。過於己也。◎人在(而嘞法台)山間(篩海使卜里)。曰。是歲朝覲之風景如何。曰。善。但(使卜里)不在其中也。◎有鄉人謂大賢(曇卜白克嘞)曰。君爲天差之(海里法)繼聖位乎。曰。否。

我爲（哈立夫也。）卽與民無好之義也此二賢。乃卑已尊人者也。三。藐視今世之富貴。如浮雲相往。

◎傳曰。

爾賭清貧。如清廉之襯衫。爾視富貴。如助虐之資本可也。

**美哉。**

**樂善好施清潔之財者。**

聖人曰。眞宰清潔。喜清潔。◎傳曰。（海倆來）者。

不違主命之謂也。清潔者。逐時不忘主之謂也。◎或謂（曇卜賽二第）曰。富貴者。不

慷慨恤清潔貧困者何也。曰。其理有三。一。設富貴之財不潔。主從不潔之食品

上。護持清廉之咽喉。二。世之利者卑也。積利而不以義者汚也。施濟者。人之

美德也。貪污利。而不慨然憐恤清貧者。正所以全其貪者之汚。貧者之清也。一

詳。清一汚。兩不相牟也。三。眞宰。於奇災大難。及不潔之物上。護佑清廉者也。

汚利之富。何可比哉。（恆與博學高明者同處。清貧廉潔者同遊）。

解。與博士同處。乃增學問。氣量。與清廉同居。增謙遜忍讓。蓋有學問氣量爲達士。愚魯

不得侵犯也。謙遜忍讓爲志士。驟盈暴虐不得侵犯也。◎博士（曇卜白克推木撒尼）曰。

爾當同主也。若或弗能。相同同主之人。庶幾。爾藉同彼之幸。始得同主之路也。

善哉。其氣順。其心清。已不欲。勿施於人者。氣者。（乃夫私）

也。性者。(二格立)也。心爲君也。氣與性爲臣也。君正臣則順。心清則能抑氣輔性。而見明德。無爲而不由天命焉。於是乎。有先人之憂而憂。後人之樂而樂之明也。

**美哉。施餘財。禁妄言。不見異而思遷者。美哉其人也。博施恤衆。不遺餘力。無益之言弗言。異端之魔。弗能搖動於其心者。○傳曰。多展手。緊閉口。人之至高者也。○賢者(木海買第)。平生不食甜爪。或謂之曰。何也。曰。未得天差之命也。是以不食耳。○昔(必舍嘞哈非)曰。一日我於夢中見聖。聖曰。爾知眞宰。使爾貴於他人者何也。對曰。不知。聖曰。因爾行我之行。遵我之命。遇廉士則敬。遇兄弟則愛。遇我之(蘇哈白)大賢輔士也及眷屬則喜之故耳。○曇卜憂信朱乃德曰。凡不合天經聖諭者。異端也。○天經曰。若爾衆喜主。當從我。聖人庶主喜爾也。**

## 第二章 悟本修身

大賢(蓋思)傳云。(白尼台迷目)國朝貢。(蓋思)引衆晉謁至聖。夫(蓋思)(二蘇)之嗣。(台迷目)國之首領也。一日同衆晉謁天差。聖命以皂椒水沐浴。沐者洗首與足也。浴者裸身也。水能移土之黑暗。凡人沐浴。外清潔而靈光透體。○傳云。淨身者。主必

# 聖

淨其心也。大賢（蓋思）遵命。沐浴薰香訖。復至聖前。求聖教化。聖諭曰。吁。  
**（蓋思）有富貴則有貧賤。**聖人曰。誠哉。今世之富貧同體也。貴賤同契也。  
興盡衰來。盈虛之有定數也。人生在世。不得享無辛苦之福也。今世者。善惡之鄉。清  
之濁地也。充今世之尊榮。爲萬人之奴隸。眞尊者。修道事主也。天經主曰。眞尊者主  
也。天差也。穆民君子也。**有生則有死。**委實生之後有無常。朽。待存矣。隱（二  
丹）<sub>也</sub>於（吳朱德）<sub>有</sub>之內也。**有象世則有理世。**有今世則有後世。譬有今日  
則有明日。有幽則有明。有晝則有夜是也。**誠哉。萬物則有判斷者。**委實  
於各物有判斷。對於事務有詰問焉。**天經主曰。**我爲計算者足矣。聖人曰。迨後世立  
○大凡人類。一步五詰焉。一命數。二幼年。三貨財。四行爲。五知識。眞宰問曰。吁  
人也。一吸呼價值一世之貴。爾竟用於何處。爾以何等行爲。將少年之春景。送於耄耋  
之秋天。爾積財於何處。卒需於何事。爾以完全之知識。用於何地。善行之旨。出自學  
問。徒有學問而無行爲者。如犧牲之網。有行而無學者。若落網之牲。學行兼備。善哉  
至矣。其學問之樹。已結善爲之實矣。善爲因學問之引領。升眞主允准之庫矣。**萬物**

# 解 詳 諭

## 則有巡察也

委實於萬物則有宰制者。其爲清淨無濁。洞鑒表裏。能知隱顯。燭

照善惡之眞主也。○天經主曰。爾無論於何處。主實同焉。○聖人云。歸心至責者。知

主同我無間耳。

○傳云。爾於幽獨之中。莫云獨也。且云猷有巡察我者。○傳云。昔

則麗哈<sup>○</sup>喚<sup>○</sup>由蘇福<sup>○</sup>於寢宮。遂閉宮門七道。以情調之。欲從其所願。適有佛像。(則麗

哈)解衣以蔽佛面。(由蘇福)曰。爾於無知無識之佛尙能有愧。且能聽能觀之主豈無愧哉。遂奔。善則賞。惡則罰。的實。行善賞以天堂。爲惡罰以地獄。此自然之

理也。天經主曰。一介之善則見之。一介之惡亦見之也。○傳云。善人得天堂永久樂

境之慈惠。惡人受地獄無盡之苦刑。今世善惡。後世報應。善亦自爲也。惡亦自爲也。

上

人之一生。積棘刺一束。乃自伐也。積錦帛一匹。亦自織之。教師(曇卜憂信)曰。頓  
鴉<sup>○</sup>如市纏<sup>○</sup>。其中有尊卑貨品。人爲商客也。天仙鬼靈爲牙紀也。嗚呼人也。切早醒悟。  
勿以賣命數之資本。購違命之貨品。否則後世之損失。乃自棄者也。

**命數則有**

**盡也**。天壽有定數。絕無更改。大凡姑息有定限。光陰有斷緒。吁。蓋思

聖人警

呼之。曰爾誠不免近友。同爾奔彼。彼卽生。同彼葬爾。爾即死。

。汝有左右弗離之友也。同爾葬彼。彼猶活。同彼葬爾。爾爲死者。**若其尊。爾亦尊。**爾之友若尊貴。爾隨彼貴。若其卑賤。爾亦從之而賤。寧使其爲尊貴之眞朋。莫爲卑賤之僞朋。設爲卑賤之僞朋。殆牽爾於地獄之火刑也。然後復活。彼與爾同契也。彼活。爾亦從之活也。**弗訊爾。先自彼**。迨審判時。不問爾。先問彼也。**無用彼。惟清廉。**勿使爾友營幹則已。惟營論清廉之善。

**若其清廉。爾與彼同居。**爾之友。若良善。爾亦與之同處。**若其淫惡。則俾爾孤析。**爾之友若淫行放蕩。爾得罪之由概自彼也。**其爲誰。爾之行爲是也。**爾之友。卽爾之勤坐云爲是也。聖人云。大凡送亡人者有三焉。一眷屬。二財產。三行爲。蓋眷屬至塋而返。財產遺及子孫。惟行爲。同其生。殉其死。左右不離。明日審判場立。彼同爾仍自土出。若彼善。升爾於天堂。若彼惡。擲爾於(多罪海)。是時也。悔無濟矣。智者宜早爲之。◎(克二一下哎嘿八嘞)曰。人安葬著人於塋內。迨封塋畢。行刑之天仙。自足而來。拜功爲之庇曰。爾等遠離矣。特無足刑之罪也。是足爲拜主站功勞苦甚矣。天仙自頭而來。齋功弗容曰。此人爲主負飢渴

之苦也。爾等勿得前進。天仙復至右手。施捨之德拒之。天仙羨之曰。善哉。斯人也。生前死後。則享安逸之福也。然後主現通天堂之路。其人目覩天堂。主命慈祥之天仙降臨。慰曰。汝莫憂恐。汝已過去煩惱。卽至安寧矣。●天經主曰。委實云調養我主卽(唆拉胡)。尋扶助教典者。天仙降曰。爾等勿懼勿憂。爾得真主許約。與天堂矣。●傳云久待以後如心欲。美之至矣。

## 第二章 仁義禮智信

大賢。(唆賓代嘞答宜)聖人之輔士也。博學善賈。自知。濃於今世者。終必淡於後世。

◎聖人云。親象世者。必疎於理世也。重眞世者。必棄塵世也。居於有盡之鄉。當尋長存之地。(唆賓代嘞答宜)。得此聖化於是懇懃道理。晝夜不輟。於(主麻)日。聞欽

差呼衆。諭曰。嗚呼爾衆。汝等未死先歸主。聖曰。吁人也在死

之前當棄僞歸眞也。在報應光陰之前。當改正非爲之行也。賠補宜早。勿遺後悔。

勿待累至。速爲清廉。爾等於今世務忙之先。速爲清廉之事也。●聖人曰。

體健身舒。爲人之害大矣。蓋體健易爲非。身舒易放蕩。壽如馳馬。光陰如風。●傳云

。爾等勤於善功。宜互相爭先。怠慢愚之甚也。爾等多讚念主踐主奴之約也。庶得吉慶。昔爾與主有約。爾以拜讚固守之。若此者。得吉慶。爾宜紀念天命也。若此者。爲順民。戒天禁者爲君子。書賞罰善惡於心中。置許約儆戒於目前。庶執脫離之柄。永保無災殃之虞矣。夫守約順命。遠罪者。行吉慶之路也。多讚主。乃拒鬼魘詭計之干城也。◎(曖卜賽二德)曰。我夜夢魘鬼。遂取杖笞之。或止之曰。魘弗畏杖。而畏明德之光也。博施濟衆。則得主慈。爾當多施捨。爾庶幾真主啓爾福祿。諭之關也。◎傳云。若爾艱窘。可以施捨與主爲商也。◎(而卜篤二則子)之嗣(歐買嘞)曰。詳。若爾思與主有間者。特以施捨之課近乎主。◎傳曰。齋吝之(掃非)。陋之甚也。(掃非)者。兩世爲良之稱也。堅忍之心。施捨之手。吉慶之兆也。◎賢者(舌各蓋)曰。人之所爲至貴者有四焉。一。臨怒含忍。二。困厄施濟。三。獨處守節。四。以實言應對。畏懼及希望者。勸人爲善。則得主護。上人爲惡。則得主佑。若爾勸人爲善。主於大災奇禍。則護庇之。若爾止人爲不善。主助爾勝於仇敵也。有此兩爲者。上人也。修理正道之高閣。皆賴此二者。◎天經主曰。爾衆爲羣聖教生之卓者。因其純然命

人行善。止人爲非之功也。○博學家曰。命人行善者。修道之襍服也。止人爲非者。維教之襍衫也。○大賢(曇卜白克嘞)曰。我聞欽差云。衆人違犯天命。設其中有一人能操規正之權柄。竟謹言而不發者。其負衆人之罪也。危哉。○聖后(爾懿舍)曰。我聞欽差云。可嘆一村落。有十八千人民。功若列聖。皆受刑罰。我問之曰。何故至於斯耶。聖曰。因其喜不以主。怒不以主。不勸人爲善。亦不止人爲非之故耳。是以得罪。嗚呼。

### 人也。誠哉。智慧者。多紀念無常。謹慎者。則多備善功。

吁衆生。人之至聰明者。則多參悟死。忘死者。惛憤極矣。惛憤之塵。能蔽心眼之光。渾濁之帷。能遮聰明之志。○聖人曰。心生垢。若鐵生鏽也。衆曰。敢問天差。何以除之。聖曰。紀念無常。唪頌天經。其爲礪礪心垢之具者足矣。○博士哈米德曰。大凡紀念無常有三貴焉。一忙悔罪。二安分知足。三逢善則爲。忘無常者。亦有三責焉。一捗遲(討白)。二貪而不足。三懶爲善功。人之急務。惟預備無常是也。預備無常。亦非掘下坟坑。亦非買下歟衣。是交還天命。當然。還補缺欠之課○。此節乃(開禮來)經典之勸解○。吁。兄弟。預備後世路費宜早不宜遲也。因其路道多有危險。侶伴亦弗和平。

起程在邇。動身尙無准時矣。吁。遠虛妄之鄉。臨永存之地。爲智者虛妄不實之鄉。與弄詭之宅也。○聖人曰。(頓牙)世能枉人害人。其似箭行之速。如風馬之快。設獵人之網。誘人之餌。以待惛憒貪慾者之往來。一旦窺餌不見網。卒爲世之所獵之牲也。○箴曰。情淫之世。又何可惜。以思刊德。竟被其欺。一國之帝。轉尊爲卑。世爲虛妄之侶。搭啦君王可悲。夫智者。雖與波浮沉。和而不流。重永久之宅。覓嘗存之國。備坎坑之用度。儲復生之路費。逢善自爲。而不委他人。逐細精微。不遺餘地。庶幾。束裝至於完善。行旅始得滿意也。○天經主曰。委實存心爲清廉之善行者。路席逢迎。直至(非嘞道思)天堂。永寓無更者也。

## 第四章 道原止於至善

博士(而卜頓拉希)。聖叔(二八思)之子。聖人之堂弟也。稱爲當時之博士。○(卜哈勒)。閱(而卜頓拉希)之(蘇哈福)。傳云。昔聖人抱(而卜頓拉希)於懷。求主使(而卜頓拉希)。博學貫通。壽六十八歲而卒。葬於托宜夫郊野。初行殯禮時。忽一白鳥飛入殮衣。

卒未出。旋有聲曰。吁。其安寧舒暢。喜樂者歸主也。○(篩海) (梭義尼印迪尼)自(海達義格)傳云。(二八思)有數子。惟(而卜頓拉希)奇才冠世。聞聖人勸化教生。聖諭曰。嗚呼爾衆。爾等有大道之德。向標而往也。爾等有善惡兩途之界。至善而止也。○切莫出乎範圍之外也。○聖人曰。越乎主之範圍者。虧已者也。人設善惡兩途。切務至善而止。○蓋天經聖諭正路也。異端邪僻。魔鬼之途也。○聖人曰。順清性及從教條而行者。本末相善而聚也。教條者。乳媼也。爾爲食乳之子也。勿食乳。惟從此母可也。是故君子有二畏焉。已往之期。不知判斷爲何。未來之日。不知是何定造。○大凡穆民有二畏焉。一己往之功行。不知或允准否也。已爲之非。未識能赦免否也。二未來之日。不知主以何定奪。或爲事主之僕也。耶。抑爲奉己之奴耶。○(篩海哎罕麥代)病篤。侍者問候。(篩海)哀泣呼子若孫曰。吾敲此門。九十有五年矣。如今始開也。且不知人啓吉慶之門。或薄福之門也。遂咏歌曰。主乎主乎。若主收我兮。我爲主之奴。若主棄我兮。我主爲之仇。今我存收棄之間兮。立待天命。

飭書。板德。主之奴也爲已而求於身也。教人於本身求終命之結果。今世苦其身。而後世休其心也。○爲後世而求於今也。當以今世求後世人中之傑也。○聖人曰。爾等用主慈之恩惠。尋後世之宅者。爾於今世莫忘。己身終來之分。註云。爾等以今世贖後世也。爾等以易朽之世。作爲永生之介紹。爾等於今世。切勿甘棄自己能爲之分者。○未老先求於雄也。雄者也壯年也。○未至衰老之秋。先求於少年之春也。○未死先求於生也。○爾於生前。從如電似風之壽。如馬馳騁於朽壞宅第之命數。忙求自己終來之分。切莫延遲。悔則無濟矣。○聖人曰。可哀悼者多矣。哀悼之甚者。詳是寸陰無益者過去也。這兩日活爲至貴。切莫憎憤放過。己去之光陰歸回者難矣。○聖人曰。良善者。偶得疾病。主命其經理天仙曰。爾按其安康書其善功。或至痊愈。或至逝歸於我。○天經主曰。信主與爲清廉之功者。領受無間斷之報。○傳曰。同(義嗎尼)之明德。守五時之禮而卒之穆民君子者。主命其經管之天仙。坐於坟邊。爲其祈禱告赦。○讚主清淨。回賜仍歸其穆民者也。○傳曰。拜時及至○其經管天仙念(班歌)禮。有多數天仙列班聚禮。其回賜皆歸其人也。我指穆罕默德靈光在其掌握真

**宰爲誓也。死後絕無修補矣。蓋今世以後無宅第。惟天堂地獄而已。**指穆罕默德氣數在其掌握之主爲誓。人死之後。再欲修補。憂憂乎其難哉。乘甘美之命數貫體。多爲善功者。陶瓦之水瓶。焉能久長乎。○大賢(穆憂嗎台)曰。汝在死之前。勤耕功課之地。汝於壽命之水流行時。忙播順命之種子。無價之壽。爲普通之寶。爾宜從自有之寶上取平生之分者也。今世以後無宅第。惟天堂地獄是也。○大賢(哎卜胡來疎)病篤。涕淚交流。人謂之曰。子哀者何也。曰。我非戀世耳。因之大嶺在前。山麓有二宅第。除天堂卽地獄。我不知人賚我以天堂。或罰我以地獄也。特想於悲哀。○(由蘇福)聖人求主曰。吁主乎。惠我以國土之尊。賦我以夢卜之才。吁造化天地之眞宰。於今世後世以我爲友。使我順命者死。求主人我於清廉之社會矣。

## 第五章 光陰之詐天經之信

輔士(哎卜賽爾第)(虎德倫)者。欽差弟子中之大賢也。嘗侍<sup>次</sup>於左右。以廣傳聖諭。名著當時。初生於(虎德倫)鄉。(虎德倫)者。(哎刷嘞)之兩族人也。從聖遷都默底乃。及聖崩後居默底乃與聖墓爲鄰。享壽七十四歲卒。葬於默底乃郊。其傳云。聖諭曰。

詳解

。嗚呼。人等。委實人生在世。極爲高強者。止於教化之師表。與遵行之教生也。名師有三焉。通明於主者。深明條目者。深明於歷史者。蓋深明認主者。卽性理家也。深明條目者。典理家也。深明古今之典者。史家也。又明通於主者。自明而誠。與主無間。其言行皆體主之大用。以其胸爲經堂。以其心爲論。爲主虔誠四十清晨者爲學生。每誦經卷以黑字。而彼竟念清心之白字。○天經主經卷。爲主虔誠四十清晨者爲學生。每誦經卷以黑字。而彼竟念清心之白字。○天經主論。奧妙之湧泉從心生於舌。舌爲心之通事官。教我之心。卽我之師也。我爲識語言之童子。教授之時。我之十指兩膝爲學堂。其知識乃自然之知。非所授也。彼將自有原知之一分授與應受者。庶彼傳授他人。誠爲其言之友也。實爲其度之友也。受其教。遵其言。履其行。改過自新也。○天經主曰。記聽之耳。記者不忘也。是段天經降時。聖謂（爾里）曰。我求主其爲汝之耳矣。（爾里）對曰。我自此以後。絕不忘一事也。嗚呼人也。今誠爲虎德乃之秋也。吁人也。當今之世。爲（虎德乃）之秋也。（虎德乃）。卽明則和。暗則妬。外君子。而內小人也。牽爾之行甚速。○詩云。光陰催人易老。百代過客靡停。醒眠安忘奔路。今世逆旅無恆。人欲壽數不飽。地於吞人無情。

後世久長真友。任爾休息送終。試觀晝夜。何以轉鮮爲殘。的實爾細察日夜。若何將新鮮轉爲殘舊。若何施抵換之技倆。○聖人曰。委實日夜循環不息。爾對彼猶當懲懃者也。○詩曰。一春催過一番春。黑髮催成白髮人。已往青年難再返。切宜愛惜好光陰。○委實寅夜爲人飽飲之地。人伸縮壽命於其間也。光陰雖短。憂而長也。光陰雖長。樂而短也。**何以轉遠爲近**。晝夜如何轉遠爲近。**倏然之間**。送至許約之地。許約之時倏忽至矣。**米格達代曰**。吁欽差。虎德乃爲何。聖曰。煩惱永別之鄉也。聖人曰。今世爲煩惱之宅。離間之鄉也。有續則有斷。有聚則有散。臆其忠非忠也。詐也。**蔽者**。則捧天經以滌之。天經者誠爲求情受准。作證確鑿之端也。若一塊黑暗遮爾之心。公私不能分。皂白不能明重異端之邪。忽正道之眞之現象。爾速以天經求護。天經之光。能燭虛妄異端之黑暗。○天經主曰。爾當堅持真主之准繩。苟能堅執。必從黑暗愚魯之隘地。拯至炤煌普照之天。○傳曰。爾從井底上來。能見寬闊之世界。頤念天經。脫離兩世之禍患也。遵天經。乃親主之階也。向主求

情。莫有過於天經者也。天經爲作證之至高者也。

## 奉天經於前者。送至天

堂棄天經於後者。投至地獄。

奉天經於前。卽恪遵其條目也。

○(有一人

謂哎賓代勒達義)曰。(濶凡)地。子之友人。給道(賽爾目)。並求忠言勸化。(哎賓代)

曰。使其以天經爲鼻韁繩。亦足矣。

卽念天經遵守其中之斷法也拋棄天經爲逆命者也。逆命者。罰以

地獄不貸。○(書二賓)傳曰。今念天經者。外表裝以錦帛。棄其內有之旨。○(舍各一

論)云傳。今念天經者。外表裝以綾錦。犯其中之禁命。○當至聖時代。或書天經於石

。或書於籜。或書於羊軛。昔尊重以心。勝於今尊重以裝飾也。○爲天房懸錦繡之幔帳

。乃浮飾之美。天房有(白提)之雅。○雅卽我也主謂天房曰爲自有之真美者足矣。○

詳。乃浮飾之美。天房有(白提)之雅。○白提卽名我房之意也爲自有之真美者足矣。○

以卜尼二八思傳云。聖人曰。光陰循環至於今也。念誦天經主。惟識字而已。不顧義韞

之法度。可傷哉。聚者也。可嘆哉。忽者也。以經尊者在踪跡。不在積聚也。以經卑者有積聚。而無踪跡也。○(而卜頓拉希)傳云。聖人曰。後世立。天經有聲如蜂者。沿舊

路而歸至主。主謂之曰。爾何爲也。經曰。我自往至歸。徒念而不遵我者多矣。天經

乃引領正路之明證也。天經爲導引正道之光也。又天經如燭。兩世如撲燈之

蛾。又天經如日懸空。謬行者路也。○賢迷者折二法輪曰。吁。我指主爲誓。主於天經顯奧妙予人。輒弗省悟者也。蓋心明者。於天經見主。眞宰終顯本然於天堂。今顯者大用也。○傳曰。若上天之宰清光照物。物必恭矣。從其言而言者誠也。遵其法而行榮也。據其理而判者公也。大凡從天經之言。其言誠實無妄。依天經之法而行者。得受無限之回賜。據天經而判者。大公無私至矣。天經之貴無涯矣。若主降天經於石。而石之四面皆耳。篤恭首肯。○敬聽天命。因畏其威。倏忽齋粉矣。○天經主曰。若降天經於山。而山因畏戰動。倏然崩裂。因其字之大小。其義韁之深。其呼喚之美。其文理之奧。其命令之妙。能俾憂人樂。俾愚人悲。求主將我輩轉成敬聽明辨篤行者也。仰待眞百恩。及仁慈也。

## 第六章 明德之求全

大賢(歐墨嘞)之嗣(而卜頓拉希)當時之廉士也。一生抱道自高。於繁華盛世。處之淡然。若喜一物之甚。卽以犧牲爲樂。一日見其僕禮拜。卽釋爲良。或謂之曰。是其以拜枉君也。曰。以主枉我者。甘於枉也。其婦聖后。名哈付奴。聞聖曰。而卜頓拉希。誠清

## 聖諭詳解

廉之士也。眞主以清廉稱聖。○天經主曰。委實(以卜拉希默)。在後世屬清廉者也。○由蘇福聖求主曰。吁。主乎。命我順服而終。入我於清廉之派也。此賢筆記聖諭七百餘章。其中之一。傳。曰聖諭云歸心主非五爲。不完美要件。否則不全也。○聖人曰。(義嗎尼)絕無增減也。總然順與逆。吉與凶者。(義嗎尼)之表面同。所以然者非同也。夫順者之義嗎尼。以虔惕爲裝飾。○聖人曰。(義嗎尼)赤身也。虔惕者爲衣。順命者爲力。託靠者爲美。棄逆者爲光華。夫逆者之(義嗎尼)。違犯之所以羸弱也。功課懈怠之所以無羽翼也。無計較之所以赤身也。眞主比清真言似樹。○天經主曰。固識主明比喩如何也。清真言。比如清潔之樹。其根伸於淵也。其枝頂於天也。奉生命。逐時結果。其色不一。義嗎尼樹之根。乃心之誠信也。舌之讚頌。也爲其杪。身之篤行也是其果。謙讓也是其枝。禮節也是其葉。○天經主曰。危哉忠誠人也。於災殃逐時求主護佑。夫災者。乃驕盈之暑。自滿之寒。嫉妒之煙。奢侈之風。種名之蠹。虧害之旱。爭強之霧。荒唐之雹。怠惰之霜等是也。義嗎尼之樹。若脫離如此之災殃。其果實則熟成矣。且防胡人之攘奪。鄙人之宣揚。盜人之玷也。而莫自是也。

。一託靠。二安交。三順命。四甘願前定。五堅忍。義嗎尼缺此五者不完美矣。一。託靠主。二。逐事交付主。三。順主命。四。情願判斷。五。遇大災奇禍則忍。○節海哎卜滿蘇嘞曰。託靠主之條目。是以身爲奴。心索主。求食祿。免去人世之倚賴。若主慈則知感。否則忍性。美之至矣。凡所得者。宜施散。不得宜心平性定。凡富貴者。操貪廉之權。廉者亦自德也。貪者亦自禍也。如泉源定於清濁之間。所流之水清。卽源清之也。所流之水濁。亦源濁之也。將我之一生交付主。死生有命也。託靠之心。以眞主許約寧定。順命者。眞主能知也。○天經主曰。主深知我景象。允我祈禱也。夫交付者。乃喜主之判斷也。呈生命於御前。獻自由於闕下。○節海賽爾上德之滿克地。衆人歡迎。求節海爲衆祈禱。主已准矣。尋節海患眼疾。二目失明。或謂之曰。子盍爲己祈禱耶。曰。我居易俟命矣。眞主判斷。大於我之目光也。○大賢（爾里）曰。蒙災致怨。有如瘡痍敷鹽。而難猶甚也。遇殃則忍。回賜至矣。致怨。則回賜非矣。○傳曰。遇難莫怨。怨則苦其心也。回賜主矣。遠主之回賜者。苦之盡也。○賢者（史卜立）。被瘋疾之枉。拘於養病堂。衆弟子來省。史卜立曰。爾等可人也。衆曰

## 聖諭詳解

○子之友也。史卜立遂握石投之。衆人避之。史卜立謂之曰。非眞友也。詐也。苟眞友弗避我之殃也。○天經主曰。忍耐之清貧者。後世爲眞宰之上賓。忍者有與主相同之品級。○天經主曰。委實主相同堅忍者也。○道語云。我得你。卽得每兩世。若貧寒者之得皮裘也。時觀閱書柬。其文曰。爾於調養爾主之判斷堅忍者。委實爾被我佑。○大賢哎卜夫哎足俊奴尼。曰。精願之顯跡。有三焉。難未至。則見危致命。難已至。不怨天。○不尤人。當難之境。喜悅自然。○傳曰。託靠主。爲認主獨一之結果。○天經主曰。若爲穆民者。託靠主。夫託靠主。爲此四樣之綱領也。若託靠主眞。而妄交。順命。俟命。堅忍。始至完善之地步。若此五者。果能肫肫其道。則盡人合天至矣盡矣。不觀則已。觀則由天。不喜則已。怒則由天。喜怒放縱由天者其明德完善至矣。蓋伸縮放縱予奪之間。因爲主者。能返太極之清。歸無機之妙也。○道家云。我之本然卽彼也。我之用亦彼之用也。人於我之言語。絕不能聽我之辭也。○俊努尼米速雷。遺弟子之百思托密地。訪哎卜業則德。及至。哎卜業則德曰。汝所尋者何人。答曰。哎卜業則德。曰。我亦尋彼已數旬矣。迄未得見也。吟詩曰。我

以躬瘦知足。若我弗語。汝目無睹。我之微軀。深藏不露。我想尋彼。數載本晤。我體瘦如竹。夜哀晝哭。差人不識其義。臆其瘋狂。遂覆之。(俊努尼)聞言泣曰。吁。(業則德)與主無間則盡人合天矣。○欽差謂大賢哎賓代。勗答宜曰。義嗎尼。套索之堅者。爲何。對曰。主知也。聖知也。吾輩無知也。聖曰。其爲因主結朋黨也。體主喜則喜。體主怒則怒矣。○天經主曰。我之友。卽因我喜。因我團體。因我遞相施捨。因我讎敵。○天經主曰。爾等於善行虔惕。遞相鼎助者也。○或謂欽差曰。弟子欲強。何爲也。曰。聞讚主則助之。有忘主者。則示之。強則矯。似此人格。今得者寡矣。○獨一者。與清廉者同契。我主自稱也與讚我者同處也。○天經主曰。嗚呼。信民。爾等多讚主。朝夕讚主清淨。爾等莫屬惛憒者也。

## 第七章 憲言親里心維至誠

大賢哎卜胡唆賴。嘗侍欽差左右。生而穎悟聰敏超羣。於日記錄云。一日呼欽差曰。所聽聖訓屢忘之。如之何則可。聖命以捉襟。遂棒手向其兜而擲焉。哎卜胡唆賴掣襟於胸。從此永不忘矣。○哎卜胡唆賴傳聖諭者多也。因久侍欽差。少爲商賈。但得一時之暇。

。而積聖人之寶訓。遷輔衆士碌碌生涯。而於聖訓不逮胡唆賴者遠甚。曠卜胡唆賴記聖諭。共五千七十四章。其中之一。傳云。聖諭曰。嗚呼人等。呼尊卑貴賤之人類誠哉

班德。蒸民惟彼衆生。云爲安靜者。始得書入穆思林之冊也。

誠哉

穆思林。順命之謂也。○吁。自天子以至於庶民。若人終不寧其牙爪之傷。行爲之害。

欲將己身書入順命之簿。良善之冊者。難矣哉。○天經主曰。穆民男女。無辜受其虐待。

○有應得之罪也。○博士福最來曰。無故傷犬豕。非所宜也。○傳曰。善人不損一蚊也。

○詞曰。爾莫傷蟻。彼亦有祿。其命雖微。已爲美壽。○尊卑貴賤。皆能照燭。世界雖廣。

○損蟻之辜。百端莫贖。○聖人曰。委實真主。以克二白房天爲尊貴。譬人拆燬天房。

亦莫大於傷害主友之罪且重也。鄉人問曰。主友爲誰。聖曰。穆民是也。○天經主曰。真主乃歸心誠信者之友也。○傳曰。主云。藐視我之友者。眞我敵也。我於今後兩世爲我

友復仇也。侍里以仁者。爲穆民之格至矣。鄰里不安於其傷及暴者。不

得穆民之資格。○聖人曰。歸心主與後世之日者。當和睦鄉里。飽暖度夜。不顧隣里之飢寒者。非穆民也。○大賢啜乃思曰。後世立。貧困之人。攝鄉里吝嗇富人之衣求公判

## 聖諭詳解

○天經主曰。爾等拜主。莫懷二心。孝順父母。結續近親。恤憐孤貧。周濟路子。和睦近鄰及遠鄰。○聖人曰。不同道之鄰里。一層親。止鄰居之親也。同教之鄰。有二親焉。一鄰里之親。一義鳴尼之親。兼親鄰里有三親焉。隣居之親一也。同道之親二也。戚族之親三也。○傳曰。以暴易仁者。非穆思林也。

### 因防無益樂有益於人者

○爲悶台各宜也。悶台各宜。虔惕之謂也。人不稱爲悶台各宜。直至以其謹慎。因防害棄其所爲者。雖無害亦不爲之。庶爲悶台各宜也。○大賢〔曇卜白克嘞〕曰。我等因恐致傷。棄相應者七十門。○〔必舍嘞哈非〕之妹。問賢者曇海默德曰。一日我於閨閣紡絮。遙燭之光。射於閣內我藉其光所紡之線。相應否耶。曇海默德曰。汝何人也。曰〔必舍嘞哈非一〕之妹也。曰。噫。汝虔惕之精華去矣。昔汝兄不飲皇王開挖其河之水。上汝是何爲也。○〔蘇海來〕曰營業不忘讚主。眞清廉也。○大賢〔俊努尼〕在繅縗之中。有惡司獄者之汚也。○一廉貞婦。問博士曇海默德曰。我豢羊。終日焚其糞以溫沐浴之水。今日忽奔入隣家。誤食其菽。再以其糞溫水或相應否也。○海默德聞言泣曰。汝言成

濟我也。○篩海哎卜白克嘞。與〔蜜蘇嘞〕長者篩海朱乃德爲道友。遊於〔以恩拉〕郊野。

十五日之限，賚斧乏匱。飢渴交加。適逢軍隊。遂求水一盞而飲之。其水至腹。硬而不化者三十年。此典近如今爲戲談也。○調箴曰。省悟人仁。今則寡聞。設有其人。被枉且深。自一至千。皆愛金銀。一世之雄。而今何存。嗚呼人也。畏敵人夜裏

聖

者。則急走。兼程於路者。則先登。

時人也。若見敵人竊夜營。當去憎

諭

憤。免熟睡。且注意嚴防。夜初登程。遊行整夜。若夜間盤桓行路者。至晨則必至望想之地矣。以苦易樂。從仇敵之謀得安矣。一時之苦。能結須多樂然之果。智者不覺其苦詳也。大凡今世人出後世之客者。劫路之戕賊多矣。戕賊者何。卽盤鬼人神是也。憎憤乃敵人之甲冑也。巡更者睡。乃盜跖之燭也。○傳曰。今世之幽暗已過。後世之光明始出矣。從畏途得安。義嗎尼之寶貨品。始越盤鬼之關矣。爾爲讚主展快劍之舌也。○天經主曰。觸讚歸主。憂已釋矣。今日之面容光華矣。急行之願足矣。既而目睛清廉之賞賜。喜樂自爲之功矣。○大賢〔曇卜母撒〕傳云。聖人曰。真主差我之比。譬我目睹雄兵。先報信於衆民。曰。爾衆速尋脫離。速尋脫離。悍兵劣將則不遠矣。蓋信我者。寅

52

夜遷行。而得安寧之所。不從我之言者。至清晨。悍兵突至。辱其人。而掠其財。悔亦遲矣。**在人收爾命冊之際。而識行爲之果矣。**斯後人之壽命已盡。未見轉成目睹也。善行之益。惡爲之害。分明矣。○聖人曰。穆民死。人先報以喜信。爾等所行之善。主喜至矣。庶得天人相會之樂也。逆徒死。人先報以刑罰。所行之惡。則主怒至矣。彼畏見主。主猶惡之甚也。**吁人也。君子之意也。美於爲。**

**小人之意也。惡於行。**嗚呼人等。穆民君子之意。比爲至強。小人之意。比爲至惡也。○聖人曰。意者行爲之宗旨也。夫念禮齋課朝之五切。待意而誠。意者發於心也。心爲者。而有恆。蓋身爲而無心者。則無恆矣。若君子意爲一善。因故未遂其願。卒得行爲之賞賜。無意之爲。猶未爲也。○昔聖人征伐（云通克）。時當溽暑。路遠途遙。糧乏乘寡。遷輔士多有苦於行而止者。欲往而弗能。不往而不肯。抱愧哀悼。而回。聖人慰之曰。大凡（默底乃）意欲出征之士。因無力未遂其願者。仍得出征之回賜無移矣。○昔以恩噬依來國飢餓。有人警見細沙一堆。誠觸於心曰。若此沙。殆麵粉。我皆散給貧困者。主准其誠。卽省今本方聖人。聖人奉命謂其人曰。主已准爾之誠矣。○傳曰。

桃瞳感經云。爲主行善者。雖寡而多也。爲人行善者。雖多而寡也。○傳曰。義者心之功課也。心爲認主之礦也。心功美於身功也。夫小人之意。惡於行爲者也。其意之本然。卽君子之借爲口實。竟言而不行。詎知意誠而顧行也。因教而止。則不得已也。慶主喜悅意美於爲。卽君子之借爲口實。竟言而不行。詎知意誠而顧行也。因教而止。則不得已也。慶主喜悅。言而顧行者也。○天經主曰。欲爲妙世之君子。忙行好。○傳曰。堅固之義焉尼。慶誠之意。端莊之行爲。無此三端。雖有善行無濟矣。○天經主曰。求真主。於我云爲之間惠我慶誠。未容命盡。准我討白。爲罪求恕。

## 第八章 盡人合天之道

大賢以卜尼二人。忠傳云。聖諭曰。盡人也合天道者。主爲其舒世之  
國大凡。今世如敝屣。以虔誠之心事主者。主實惠其祿。猶爲之啓其善門也。○聖人自上傳來諭曰。丰諭頓鵠。塵曰。汝侍奉事我之人也。汝眷事汝之人也。○以卜曉。語麥陵德漢曰。我尋清貧。富貴迎我也。人尋昌貴。貧迫迎之耳。○爾能成全靈魂之寶。世界之大。棄追逐廢骨之嗜好。爾志爲高。爾能歸真主之奧妙。舍天道就浮生。

**者。主爲其增世之貪。**希圖今世之嗜慾。竟見目前之玩好。不顧將來之禍患。遂將一身之本靈。用於浮生。不遺餘力。以魔鬼之媒。貪世之妓女。終被其制。眞主和其志而慈也。○聖人曰。金錢奴。銀錢奴。毛衣奴。則顛覆矣。若予之則喜。否則惱也。**違天道而生法營業者。遠乎所欲也。近乎所畏也。**違命犯禁營業者。明則獲利。暗則拆本。所欲利者。臆近而益遠也。所畏凶者。視遠而遽至也。**違天道而招人之憂者。卒歸貶也。**以違犯天命。希望人之揚美者。其美終歸於醜也。○聖人曰。夫人之心者。在於眞主兩指善惡之命之間。聽其所欲而指示也。○聖人曰。若人行一介之善。雖深居高閣。鐵戶緊閉。而不能掩其善也。行一介之惡。雖深居堅閉其門。亦不能掩其惡也。**犯主怒而取悅於人者。終則主抑之。而人制之。觸人怒而事主者。自得主佑焉。**因主不喜之事。而討人喜者。眞主不佑。終被强者之指揮也。因人不喜之事。而討主喜者。眞主相助。雖有仇敵漠然矣。傳曰。膺守誠誠。總有警嚇之火侵汝。心莫搖動。切尋主喜。爲取人喜而犯主怒者。眞癡者也。恆守主戒者。主恒佑之。盡天道者。眞主爲其料。

# 理人道也。

行善與全天人之信者。兢兢畏其不合天道者。以善行之水灌義鳴尼之園。

匿者。隱顯感讚主者。遇事負勞任怨者。眞主從人之傷害護衛其人也。瞞怨乃君子之樂境也。肫肫其仁。不諱人之怨也。道家曰。嗚呼主也。我爲喜你。負怨爲有昧。我爲喜

讚你。教尤怨之人怨我者。喜你值一世之怨。爲喜你弗顧萬有之傷也。眞主無私。福善

禍淫。○傳曰。一人纂聖人逝錄一部。或謂之曰。子纂書千部。亦不如我於每日晉謁聖

躬一次。傳說不如眼見也。○聖人曰。傳言不如目觀。此之謂也。整其表者。主

# 清其裏也。

齊理其外者。主光其內也。內清潔。而表光明。故其內外相合也。○聖

人曰。身內有方寸之地。其齊理。而通體從之而整也。其憊。而周身從之而疲也。其爲解何者。卽心也。○聖人曰。魑鬼久伺人心之側。若人讚主。彼卽隱匿。若得惛憒。遂吞

其人之心也。○大賢爾里曰。主之禁地有物。卽心也。主喜其清。和。剛。也。對於教

法以剛。對於定心以清。對於穆民兄弟以溫和。○大賢。(克二下)謂聖后爾懿舍。曰。

人之二目謂之江河也。人之口舌謂之通事也。人之手謂之兩翼也。人之足謂之兵隊也。人之心謂之王也。王正而皆無不正矣。○蘇來嗎乃聖曰。凡人有表裏也。人整潔其外。

主整理其內也。諺云。觀其外。而知其內爲如何也。若內外相同之真君子。誠哉脫離兩世之干係也。若外和內忌之假君子。任其行善如山。亦無濟矣。傳曰。眞金幣國寶通流從心所欲假金錢寸地難行。一無所成。眞也。假也。明眼人。能辨之耳。**盡妙世者**。主爲甘料理今生也。○天經主曰。呼人也。汝爲拜我休息。我以富盈汝之心。

杜汝之貧。否則。以忙忙實汝之心。加汝之貧也。是章聖諭之旨。乃重天道者則主喜。重人事者則主惱。博學家曰。居人世者。未免有三焉。富厚。尊貴。安逸。是也。安分。富者足矣。寡欲。尊者足矣。知命。安者足矣。○天經主曰。人生之比。有如天降之雨。委實主以世界光陰之快。興衰之速。比如地面之禾。遽然由乾而枯。我爲參悟者解明如此之顯跡。惟博士知之。

## 第九章 謹言慎行

大賢而卜賴拉希傳云。聖諭曰。主惠爾民。言正則得贏財。禁言則得安寧。贏雲龍反餘也。買獲利多也。禁金人反忌也。○主慈惠爾民。言端正。而得無量之贏財。或禁言。則得平安。不言則已。言則端莊。言則活潑。不言則凝滯。若不得端

莊之言。禁言卽是端莊也。○聖人云。歸心主與妙世者。當正言。或禁言也。臨時禁言大丈夫。發言得當貴之至矣。舌之利害甚夥。災殃無算矣。○海北涉人之入教。卽必以清真言之一語。驟得天堂。(朱胡德)下人。以無益之一言。轉成誹謗之銅牌。○傳曰。咿啞勝戲言。汝試觀之。主喜者何也。正言而已。可言則言之。不可言則禁言。忠言君子之美也。人之美者在搖舌。不在華衣也。禁言爲文人之裝飾。○蠶母買二百德讚欽差曰。聖禁言多莊重。聖發言勝文明。甘言正當。若成串之珠璣也。委實二寸之舌。爲身軀之官也。制人之甚者舌也。夫舌爲周身之總機關。兩世之尊卑詳貴賤。皆賴舌之爲也。○曇卜賽二德傳云。若人晨起。數竊見舌而恭敬之。曰。子爲我等讚主。與懼主。子爲我輩之標也。若子正。我輩亦正。若子偏。我輩亦偏。○傳曰。人之命與舌相連。舌爲命之敵也。若爾保命。先保舌也。聖人喻舌曰。頭若樹葉。舌若秋風。爾等知之。委實人之多言。有害而無益也。爾等須知。人之繁言。傷多而益寡也。傷雖由舌。仍反諸其人。惟清言讚主。與命人爲善。止人爲非。而對待穆民之忠言。止除是讚主清淨。或命人行善。止人作

惡。或有忠於穆民之言。或排難解紛之厲言。此皆有益而無傷也。言此言者。爲眞教門。爲此行者。爲高人。○聖人曰。遇忠禁言。屬伊啞之魔也。遇忠而不言忠。不仁之甚也。此皆誠心弛然之証。教門羸弱之據也。遷土買二子曰。敢問聖人。主對我所言者。有審判乎。聖曰。吁。買二子。爾母喪爾也。人不顛覆。投人於地獄。惟因其舌。敗割者。買二子遷土也。一日問聖人曰。我所說之言。後世有問否。聖人悚然曰。惡。是何言也。吁。買二子。人不輕以顛覆。投人於多罪海。惟其舌如快刃。所割之棘刺。與無益。終爲地獄之火爐也。拿問更無論矣。欲後世安寧者。巡察口舌之所云耳。蓋欲後世平安者。監持舌之妄言。庶無傷矣。智者心三思而後言。出於口也。愚者舌先言。而後心思也。與痴人同居。心卽口也。其心所隱之是非。卽在其舌也。○或謂大賢俊努尼曰。於今生之禍患。於後世之責怪。能明哲保身者何人也。曰。惟堅持口舌者能也。○傳曰。舌如毒虫。若不極爲縛之。則被其害也。巡察心之所懷者。爾當巡察心之寶庫。以讚主與頌天經。之光。照燭。而塞魔鬼之進路也。果能省悟。所過之光陰。有益良多。美其行爲。

○美自己之行爲。莫遠慮。莫將今日之事推至明日。明日者不可賴也。無何。天經降臨也。云。密語之多無往焉。惟有命人施捨。或行善。或謂密解紛也。人之多密言者無好。惟密言勸人施捨。命人行好。止人爲非。對於相持競爭。極力調和。暗然之美。勝於揚言也。語云。當面行忠陋也。○聖人曰。勸善止惡以柔言。美之至矣。或問(福最來)曰。蘇福揚當路於王者何也。曰。因其密言行忠者也。或謂蘇福揚曰。子齊理者。我效之也。子行計較。我亦然。凡成則以柔。剛則無濟矣。○主命母撒與哈盧乃。以柔言勸化非立歐乃。○天經主曰。汝二人即母撒哈爐乃以善言勸化。庶幾省悟且畏懼。○聖人曰。真主寬和喜寬和。

## 第十一章 駕馭塵世亦得良善結果

賢者賈卜母撒善念天經效法古聖達武德之韻調。飄逸舒緩。騷人聽之轉騷爲樂。憂人聽之轉憂爲喜。能播淨憎憤之惡。聖人喜其念法。遂讚之曰。的實主將(阿來達武德)之韻聲賦汝矣(卜來德)謂賈卜母撒曰。欽差聞予之念也。曰。若知聖聽。我當注意朗誦耳。○聖人曰。物各有裝飾。天經之裝飾。美音也。賢者傳云。聖諭曰。爾莫嘗

**斥頓鴉**

卽今世也

今

**其爲穆民之良騎也。**

**乘之則送於美善之地。而**

**脫離罪孽者也。**

也

**其爲穆民之良騎也。**

○爾者示告衆民之稱也。○世界爲行善之良馬。遇危險而加鞭馳走。脫離惡鄉。而至於安寧之地也。○天經主曰。委實於調養爾主御前。有盡處。乘馬之人。勒轡急行。卒至樂然之地也。○傳曰。潔淨有道之財。惟宜清廉之人。樂善之富厚。爲貧窮之干城也。貧人因富家之憐恤。免爲餓莩之現象。財帛爲朝覲天房脚力。爲教出征之糧餉也。語曰。財爲英雄胆。人無財不能立於世也。○聖人曰。因信主。與全其信。爲主蓄一馬者。後世立。其馬之便物。稱於良善之秤盤也。若行善不爲主者。其所得者貶也。雖有其名。而無其實也。其禮拜之所。爲犧牲之網也。其經書與纏冠。爲日記簿也。其勸化與研究。妄且僞也。○篩海曰。有潛稱清心寡欲之經生。因希望微金。徒步瑩前。唪念(雅西尼)章。然。其所念者非(雅西尼)。誠雅西木也。雅西木銀錢之義也。○傳曰。爾因主所爲雖僞。亦真也。爾之頓雅純是教門。人之身體。爲善惡之具。善也。惡也。任其自爲也。地基一址。在人所爲。或立拜堂。或爲佛堂。訛設人云。

**眞主怒惱頓鴉。頓鴉遂云非也。卽怒吾輩之逆命者也。**

委實人恆

云。主怒世界。世界云非也。眞主所怒吾輩中逆命者也。○托必勸傳云。聖人曰。委實頓鴉。爲被怒之女。貪之者爲被怒之男。惟守主政者。不在其中也。大凡重頓鴉輕天命者爲虛妄。阻止正道正所以爲罪也。君子則不然。世之繁華不能動其心。世之溷濁不能染其清。○天經主曰。是故君子營業。不能止其善也。

卽念禮齋課  
朝之功是也

## 第十一章 紀念無常爲萬善之根

大費而卜頓拉希傳云。聖諭曰。爾等紀念坍塌趣味者坍塌趣味即對於繁華意冷心灰之謂也。○爾多紀念無常。紀念之益大矣哉。委實爾若紀念於厄况。能轉厄爲舒。一轉厄易待命。則得回賜矣。爾若紀念於舒況。一轉舒無趣於厄。一轉舒好施財德慈惠矣。委實爾有厄况或禍患之中紀念無常。能樂從天命。其惡難有盡。逆來順受其命。眞心則寬廣。而討主喜。回賜無量矣。若爾於富貴之樂境紀念無常。思慮終爲老朽者。眞主減其心之貪。增其心之清及光也。興衰乃重生之昆仲。福禍爲連理之弟兄誠然也。興盛無久常。爾實驗之。○歌曰。棄心之財。益捨銀錢。握手稱展兮回賜無邊。總之紀念無常有益多矣。清淡於世。萬善之源

也。濃於世者。獲罪之根也。紀念無常之益有二焉。脫離煩惱之地。希望永生之世。○欽差命患心疾者。紀念無常。其疾立愈。○聖后爾懿舍曰。敢問欽差。復活日有與（舍西德）同等級者乎。曰。有。其爲晝夜紀念無常二十遍之人也。○聖人經過飯肆。見數人鼓掌歡呼。談笑自然。聖謂之曰。爾等將紀念壞滋味者列於席內。庶免謔笑矣。若禽獸知死如人者。絕不得食其肥肉也。○訓曰。歡呼談笑。嗜欲自好。鄰里之逝。勸諫莫覺。○聖人曰。死爲勸諫足矣。○傳曰。參悟無常之道也。靜坐純思己往。孰真孰僞。何是非。從此改過自新。棄僞就眞。試看同生者。爭逐於功名榮利之場。一旦命盡。則無所携去矣。○詩云。這樣奔騰一杯土。曠暉一世寂無聞。清心自想平生事。補缺勤功修已身。○目覩其所積者無他。惟懊悔與放蕩尊貴壽命而已。轉而自思。若我似同生之爲者亦然。無如急早回頭。以免後悔。○滿卒嘞之子努二碼尼皇王。憩於樹蔭之下。威福並作。歌弦齊奏。有賢士謂之曰。君知此樹之言乎。曰否。賢士曰。樹云。旅客無恒。不日登程。清漿白酒。調和未濃。清晨一至。光陰傷生。相沿歷久。理同情同。努二碼尼王豁然省悟。從此永不違命矣。

## 委實無常絕人之望想晝夜致人於終

命。各人不釋之災殃。能摧殘各人之預定。各人莫逃之禍患。能改變各人之寓所。無常劫富商之路矣。晝夜循環。轉世人於空虛矣。若出此月。卽尋彼月。出此尋彼。勸亦足矣。  
**人誠在兩日之間。已往之日。總其善功而封之。未來之期。上不知稱其否也。**又不知行爲之判。其善。或受准否也。其罪。或得赦否也。

人在兩日之間。已過之日。人書其功。遂封其冊也。未來之日。不知其功課較前若何。又不知明日。或有否也。其緊要者。切務惜寸陰。莫將今日之事。推於明一日。**誠哉人之氣息已絕。安彼於塚穴。其目覩行善之賞。缺欠之虧。恐其所積者污穢。所有者軒蓋也。**軒蓋天命當然之義也。人之靈魂已出。葬彼於狹隘之幽墓。孤孤之定處。始見善之賞。罪之罰。所積之贓財。遺棄於子孫。而罪孽攸歸於己。竟將尊貴之光陰。用於儲污穢之需。終無所携去。使子孫受榮。已身受辱。亦不違散(則克台之天命。其慳吝不仁至矣。今則身觸刑罰。悔之極矣。遂含怨曰主呼。何不延我壽命。我亦修德施濟。殆我亦爲清廉者。○大賢爾里傳云。人在酣睡之中。迨死而後醒也。人生在世。惛憤若夢。一旦無常來到。如夢初醒。見自己赤手空拳

。一無所有。於世怠惰之遺憾已極矣。然悔亦晚矣。怨亦無濟也。○傳曰。爾等在醒之前。速爲天命者。今世之活如玩童之戲。好歹有變也。○天經主曰。爾等知着。今世之活。乃玩戲與無益與僞裝飾。人皆以貨財爭勝。以子孫鬪寵也。

## 第十二章 飲啄分定

大賢而卜頓拉希傳云。聖諭曰。嗚呼人等。飲啄實有定分。人各有一定之明分。飲啄之內無混淆。巧計競爭亦無用矣。人絕不能越乎前定。爾當善取者也。人絕不能超乎其應得之分也。後往勞來。不能增。廉潔正直。不能減。此食彼之分非也。彼食此之分亦非也。○天經主曰。多分定的主能知也公判也。○爾當以正直求祿。宜順教條。莫恣稟性。凡士農工商。當以此言爲銘。吁莫爲口頭傾一世之恥。學問爲生活之養料。(拿尼)品也非養料也。人莫因(拿尼)害(扎尼)。性祿無關乎遐邇。以道求者爲美。○傳曰。託靠主。妥交於主。心毫無疑忌也。○或謂俊努尼曰。託靠爲何。曰。棄絕依於人也。○乞丐說求人周濟我之一語。此乃棄託靠主。爲人奴其身也。○哈灘吸算木。以三患曬其友。曰。若子不以我之忠言爲重。古今之忠言無

濟於子也。子認已爲眞宰之僕。不爲一事則已。但爲者。則取主喜。凡事若私臆一己之能者。後世俾子見之耳。子莫行無證據之事。子若定志予衣祿者。爲獨一之眞主。子當取之以道也。**人生也有涯。絕不能越其定數。爾於命終之先速爲善。**委實命數有限。生也有盡。覬覦逾其定者難也。爾於壽命之資本告罄之先。速爲善功也。○箴曰。稱此雄年。割斷塵緣。世界一總。金纏纏綿。壽命爲本。求利莫遲。大數將至。未識何時。智者。從這借來數日。預備永久之過活。茲壽數至短。功課極多。○歌曰。春弗耕種兮。羨人收歛。赤手無着兮。懺悔也晚。**委實功行爲檢點。雖顯微莫遺者也。爾當多爲良善也。**人之功行。誠有天仙速記。善惡皆書於冊。小大之事絕莫遺漏者。爾等勤於善功者也。○聖人曰。設有人。於審判場舉善功如聖七十位者。因驚恐猶望其多也。天仙遂將各人之簿付諸其手。謂之曰。爾自閱之。(天經爲證。主曰。今日爾身之算足矣。)爾自判之。此簿宜賞也哉。宜罰也哉。(天經爲證。主曰。爾視罪人。畏懼其簿內者。)衆曰。傷哉我也。此簿何者。大小毫無遺漏。依次數之。○以卜尼

二八思曰。小者乃非哂之哂也。大者乃非笑之笑也。○傳曰。人夜夢<sub>(扎嘿卒)</sub>。詢其景況爲何。答曰。人不書一字則已。但書。其跡永存。爾莫以蓋蘭卽筆也竹蕩書也。庶於後世審判場念簿之時舒暢矣。嗚呼人等。知足者富貴。呼智慧聰明者曰。知足卽是富貴。情願爲寡憂之源。○天經主曰。(穆民)男女清廉者。我命其美活也。○博學家註云。美活者。知足也。○聖人曰。知足者不朽之寶也。○哎卜而卜頓拉希曰。知足者守分也。妄貪亦不動其心也。○傳曰。眞宰置五品於五爲。置尊於順者。置卑於逆者也。置威福於夜功也。置奧妙於空腹也。置富貴於知足者也。○曬其牧坐於河濱。撈隨水飄流之蔬菜。人警之。謂曰。夫子若求仕於王。庶免其勞。憐其牧曰。以是知足。勝於爲臣之卑。○傳曰。心富杜貧窮。妄貪轉富爲貧也。○聖人曰。畏貧力於積財者。所爲卽貧也。爾欲清秀履知足之路也。因其地。有園圃相連。筵席相設。美酒相斟之樂境。中行有足用之舒。不過不及者。爲中。中行者。心存天命。不妄取。亦非不取。但取之以道而已。不妄費。但用之以道也。主增慈惠矣。寡欲者。今世有身心之樂也。後世有担輶之樂也。寡勞身之安也。寡欲心之安也。○哎

必宰噲傳云。聖人曰。清心寡欲者。主造奧妙於其心。發於其舌。俾其目睹世界之疾。並其醫爲如何。猶俾其安然從今世遷移安逸之宅矣。○聖人謂哈雷思曰。義碼尼之源爲何。對曰。我於(頓鴉)則識己身。而寡其嗜慾。晝則減食飲。夜則增拜功。我視金與石相等。我燭照五衷之光。因其光而得無極之妙矣。譬我目睹調養我主之(而嘞石。)第層天譬我見天堂之人。何以遞報問候。地獄之人。何以爭相致怨。聖曰。若認主至矣。也。祈人而能俾山更動也。善哉。汝爲五衷生輝之人也。遂囑之曰。汝得一善。則腹膺之。汝若行道。多省悟之。庶致天真之美矣。汝當固持莫棄也。善惡終有報也。若所爲善者。可賀可賀。若其惡者。可嘆可嘆。**施行之期。則不遠矣。**。該來者近也。卷該到者則不遠矣。○天經主曰。委實後天臨邇無疑矣。○天經曰。清算之日將至矣。○傳曰。復生日之常眠已久矣。吁人子。爾當省悟者也。後天之兆現矣。人之無恥是其兆也。是時也。四轎役。風火土水要放下月年的轎。是時也。光陰殆至盡限。(二丹)之泯滅之波濤將出頭也。

## 第十三章 善宜早爲以免後悔

**大賢哎乃思曰。我聞聖人諭曰。爾等固知。惛憤者被捕也。穩居者**

**被逐也。**○爾等豈不知眞主於人惛憤之時。緝捕哉。其杳無音信者也。人之百法不更。

人之巧計難移之判斷。倏然將八從高閣扯至幽邱。然後繁盛之宮轉成冷落之區。灰塵污

閣。蓬蒿盈堵。園囿凋凌。狐貍穴處其爲人也。居異端之地。偏嗜慾之

**私。**○其人也。重異端。偏私慾。總然黑暗度春秋。不知覓天經聖諭之光以明之。○天

經曰。主未施其光者。其本然無光。○傳曰。其爲人也。愚其性也。貪其生也。恣以口腹色  
慾。滿目榮華。徒知今世富貴爲榮。不知後世善功爲尊。○

營私舞弊之際。主差取命天仙臨彼。笞其面。椎其胸。惡取其靈魂。慘酷者死矣。

**直至天仙臨彼。**○人正

解  
心難得意。船子逆風行。補綻後天之時已去矣。今生之世百無成矣。討白之門閉也。○

爾稱生命賦體速行善。陶器將來有損失。善哉悔過者。其在討白門閉之先。忙然告赦也

得其所爲也。悔其所失也。(蓋來木竹筆)已乾悔無及矣。人到後天

。目睹功則賞以天堂。過則罰以地獄。親臨其境。觀其號令甚嚴。悔今世之損失。在命

數失撤之後。懊悔無益矣。○哎乃思傳曰。聖云。後世立。人似羊羔者來至御前。主謂之曰。我予汝以財。予汝以權。汝所爲者何也。對曰。吁。主乎。僕已積財矣。多遺及子孫。主乎。若令僕歸回。我將通盤托出。事於主也。然後主命曰。爾呈善行。其人對答若前。別無其詞。然後主命投彼於地獄也。主喜以善行當前。量力而施。言語以誠者。真主慈憫行好當應。施濟中行者。以免致怨與憂患矣。○天經主曰。爾展手且莫過度。庶爾憂尤被瞞怨也。○傳曰。若人行一善事。罄其所有。一旦手空。責及身。子孫噴噴待哺。人怨之。自怨之。但後世富貴者也。能杜私慾之由。不被嗜慾之轄。誠哉斯言也。○或問嚙外木曰。何爲戰將。曰。清性濁性相爭。能許濁性之官。不受濁性之管。終不能被其傷害也。夫濁性。人之巨敵也。因其廢命多矣。非扭其性。不爲順命者也。○人問篩海曰。何爲以恩倆穆。曰。以反對之劍。殺渾濁之性也。○天經主曰。血肉不至主。雖然誠卽至矣。註云。主決不要血肉。雖然要汝心之誠矣。○傳曰。納忠言之吉人。違心所慾。終得高品也。其在天堂之宮閣休息矣。○天經主曰。委實一切虔惕者。在天堂及園囿之內也。持齋而得天經之

頌。曰。(安速教木立)齋屬我之飭書。其堅忍其性至矣盡矣。○若汝參悟天經安速教  
深義者。儼然平生不食也。僻靜條目之要者齋戒是也。其如天仙矣。○母撤聖人。行齋  
戒之路。而得帝謂之品也。人各有如此之分。此課之天命普通矣。○天經主曰。哎。歸  
心人也。主命齋戒於汝。著爲天命。先人亦然。此爲古課也。主不空天命於人。亦不以  
此天命惟汝。庶幾汝等畏懼者也。

## 第十四章 慎言性善

大賢哎卜胡疎曠傳云。聖諭曰。嗚呼人等。毋授寶學於不可與之言  
者言則傷也。爾莫將奧妙之學。授於不遵之人。授則侮其學也。○傳曰。用物不  
當。非禮也。○聖人曰。授寶學於非其人者。如將串珠佩於豕之頸項。  
可與言之  
止者。亦傷也。若遇可言之人竟止而不肯授。是虧之也。因奧妙之學。卽體穆民  
之所遺失者。一旦相遇。如飢者得食。渴者得飲。遂予之甚宜也。眞主命爾等將寄物  
付諸其人可也。○博士愛克賽牧曰。博士之知感。是授學問於應受之人也。○而克疎

之義也

麥曰。委實學問有價值。或問曰。其爲何也。曰。授其應受之人。庶免賤遇者也。

**受虧不報爲貴人。**饒恕乃君子之爲也。○天經主曰。遇傷則恕。命人行善。與遠奸佞者。主喜也。是章下降。欽差求哲不疎依勒天仙註解。天仙曰。眞主命汝。結續離汝之人。命汝厚待向汝吝嗇之人。命汝恕侮汝之人也。**楊善於人。行爲不眞**爲人行好。如緣木求魚之類也。傷爲隱之對也。○聖人曰。爾當畏懼至小之聚伴。或曰。至小之聚伴爲何。曰。謙名也。○(篩海)曰。我寅夜誦念(禿阿哈)章。我之茅屋座於路側。正念之際。聞有行聲。卽高念其中一句。後夜夢天仙持紙筆。(書禿哈)一章。逐句之下。書有十好。至其高念之句。卽勾抹之。我問曰。何也。天仙曰。眞主有命。此句非爲主也。是以勾之耳。○傳曰。行善當至誠。雖寡亦多矣。**莫吝貨財爲高強**。吝惜無好也。財至滿貫止施捨。無吉慶之分也。施捨至美者。貧困之施也。貧困者一錢之施。富貴者千錢莫抵。○一日聖人勸衆弟子施捨。(而卜篤疎嘿嗎尼)散黃金一百六十兩。(遂木)散橐一百駝駘。(曇卜吳蓋來)散橐一升。遂謂聖曰。弟子以身力售水。得橐二升。爲眷屬留橐一升餘一升捨之。聖人喜。遂命撒其橐於各品之上。○大賢曇卜胡

賴曰。人因覬覦其財貨娶某人之女者。棄天堂之仙女也。○嗎里克曰。一狼銜童而奔。既而其母出。捨面餠一枚狼棄童而去。忽有聲曰。食抵食也。嗚呼人等。委實世道有三焉。正道光明則徇之。迷路萌然則避之。異端崛起來。以天經聖諭而證明之。吁人也。委實世道有三焉。一正道昭著。若念禮齋課朝凡在宗教之範圍者。當竭力奉行。迷路萌生。若飲酒。博奕。攘奪孤寡之財。豐利盤剝。姦淫婦女等罪。當遠之。一於教中是非莫辨。眞偽朦朧者。引天經聖諭以証明之。嗚呼人等。我固以二事諭之。其行也易其賞也重。上人非其二者不能見主。卽禁言性善是也。吁人也。我豈非將行者易。賞者厚之二事曉諭爾等哉。一謹慎於言。一謙和。（曖卜白克嘞看他尼）曰。吾夜夢朱乃德謂之曰。子之景况如何。朱乃德曰。我之善。皆非也。惟准寅夜二拜。始得恕矣。衆人聞之。從此謹言善行。長夜不息。天經主白。其爲寅夜少息者。主以是言稱之。其爲寅夜苦修者。俟至清晨。已入祈禱之鄉矣。其似寅夜使過當前者也。○行道之君子曰。

。行此路之行。僻此靜之爲。爲祈禱也。吸呼爲功課也。

## 第十五章 尊謙富廉勇公強忍爲至貴

**大賢而卜頓拉希傳曰。聖諭曰。嗚呼人等。尊而不驕。富而不貪誠哉人之至貴者也。**吁人也。人之至貴者。當尊貴之時。待人而不驕。事主而不怠也。

○尊貴謙於卑下。能識己者。得眞主之加惠。卽以謙恭當知感也。清白出於富厚之心。爲財之官。而能制其當然之用。不被財所管。不爲財之奴也。○昔蘇來嗎乃聖人。統帝全球。兼君師之尊。且富尙不驕傲。不奢侈。兢兢自保。以編藍爲生涯。自食其力。常與公民相處。且曰。我爲清貧。清貧者我之友也。○傳曰。主命滿克郊皆成兼金。以恣欵差之需。聖人拒而不受。求主曰。僕所欲者。饑一日也。飽一日也。飢餓之日。則求主。飽暖之日。則知感主。

**勇而公。強而忍。貴之至矣。**有勇而能秉公。爲人中之至貴者也。被虧能報而不報者。亦然。柔懦之忍非眞忍也。不得已也。强而忍者體主之用也。○大賢爾里曰。若爾能勝於仇敵。當饒恕以作知感可也。不得已也。強而忍。能而恕。當全其恩。知其感也。○昔聖克(滿克)日。〔古唆世〕之頭目。經往〔克二白〕之門。適逢聖人。聖謂

之曰。爾等任意出入。何恃而不恐。對曰。欽差爲教征民。不念舊惡。大仁大慈。以是弗恐。聖曰。我今對爾等言。如由蘇福對其兄弟之言曰。我今於爾等無愧也。皆赦之。○〔哈魯乃唆世德〕王。有姣婢。名〔舍牧筭卒哈〕。一日。得罪於主人。將欲笞之。其婢求恕曰。時道當爲。以仁化敵者。體主之用也。主喜其言。遂得赦。○傳曰。讓人者。人恆讓之。敬人者人恆敬之。吁。取之則不妄。而結交正人爲至貴。吁。人於處世。取之不敢奢心妄想。安足於用。不累於人者。不輕於己者至貴者也。教人於虔惕守分者。至美也。不爲希望所糾。貪圖所虜。至富也。若爾預備靈魄之滋養。料。雖從心所欲。亦不越乎條目也。○傳曰。因爲用度當求仁人。寧以手冒入狼口。或從餓獅之口內奪食。强如乞憐於慳吝不仁之人也。爲起程預備路費。爲行路預備行裝。爲由塵世。行至妙世。當預備途中之盤費。此行出外。實爲冒險。預備切勿怠慢。可傷醉死。夢死者。不知預備屆期悔亦遲矣。吁。委實智者識眞宰而順服。識仇敵而驅逐。識永居之宅而修理之。識起程之時而預備之。爾等須知。委實人之聰明者。識眞主。效順去逆。識仇敵而遠。

## 聖諭詳解

之。不受其慾惠。○天經主曰。委實鬼魘。誠爾之敵也。爾當視爲仇敵。○天經主曰。魘鬼慾惠多人爲非所以牽繫其人同進地獄。○傳曰。信魘鬼之崇非智也。智者不觀仇敵之裝飾。恐其以僞裝飾悞人於陷井也。恆防仇敵爲是也。識永居之宅。顧盼修理。今世爲橋樑。與旅店也。徒過而莫修之。○聖人曰。昔我升霄。見古聖以卜啦希默。謂我曰。汝歸見汝之教生。代我道賽爾穆。安也汝實告之。天堂之上香而潔。其水清而甘。其地坦而平。其中之樹物讚誦不輟。其言讚主清淨。感讚主普世無主。惟有真主。主即尊大者。○傳曰。今世爲猛水波濤之地。兵馬作踐之路。其修理不久常。爾莫圖今世目勝前之玩好。則賤遇尊貴之命數也。○識起身之遠近。當預備乘載之盤費。○大賢爾立曰。大凡有此六則。能脫地獄。而有天堂之希望。一識真主。即順其命。二識魔鬼。即遠其行。三識正道。而近之。四識虛僞。而棄之。五識塵世而背之。六識真世而向之。吁。

**盤費之美者。誠敬是也。**○爾等須知。心存誠敬。盤費之至美者。萬善之根也。行爲之值。惟誠敬是也。善行者先誠其意。行爲至强者。先誠其意。心向真宰而後向行矣。人中品級至高。爲至虔愽者也。○人之高品位。即至畏真宰

也○天經主曰。爾等之至仁者。至怕主也。或問曇卜嘿夫卒曰。博士貴乎。王者貴乎。我引天經答之。主曰。爾等至貴者。惟至畏真宰者也。○傳曰。稱欽差之族者道也。非泥也。○聖人曰。係我之族者。乃誠敬清潔者也。○傳曰。後世立。真主命古今之人。會聚。曉諭之聲。遠邇皆聞。曰。曇人等。我自從肇造直至今日。爲爾等禁言。卽爾言我聽也。今爾等當爲我禁言。卽我言爾等聽之。主曰。我有宗旨。爾等亦有宗旨。爾等輕我之宗旨。重己之宗旨。我曾云。爾之至貴者。畏懼真宰。爾等不然。且云某之嗣某也。某比某富也。今日我阻止爾等之宗旨。施行我之宗旨。曰。畏懼誠敬者何在。真主立旗一柄。衆誠敬者。無細算之累。隨旗而進天堂矣。委實誠敬者。受天堂之榮。園囿之樂也。

## 第十六章 定志之完善。

大賢曇卜胡來賴傳云。聖諭曰。後世立。人被責斥者。不能出乎三則。或因行教之忘忘。或從心所願之欲。或行爲忿怒之虧。後世立。人被責之故有三焉。或因信教之猶疑心志不定。或因於禮拜等課恣己之欲。

或因愚怒濁生。而悍然不顧其虧。爾當以反力抵之。庶定志之清晨抵換疑設之黑暗。懺悔之泉源。滌淨怨己之頰腮。若或疑。則以定志砥礪之。若猶疑遮蔽如雲如霧。當以心光砥礪之。以天經聖諭證明之。○大賢曇卜白克嘞曰。定心志有三焉。一表明之定心。二証據之定心。三無間之定心。又明表明之定心。惟大凡穆民。聞天經聖諭之表明。信若目睹。以此光。能砥磨心中猶疑之弊。○聖人曰。爾等堅守老嫗之教者。謂此定心也。夫証據之定心。惟高明之博士。以天經之證據。驅逐設疑於明德禁地之外。以聖諭之明証。能燭照眞僞。夫無間之定心也。惟道家。以去逆效順功課砥礪心鏡。以其鏡光能鑑隱世。此之謂天人無間也。○詩曰。氣煙撲鏡。渾然無光。惟有心鏡。○氣觸輝煌。水晶遇氣則暗。心鏡遇氣則光。○大賢爾里曰。若人解去幔帳。我則燭照心中隱微。定心亦不可增也。我以心眼照。若他人以頭眼見之也。○哈雷思曰。好似我目覩調養我主之而嘞石。○朱乃德曰。定心者。在見隱世。去其設疑也。若嗜慾萌生。則以寡貪削之。若嗜好將生。爾當以寡慾之手。就根剷除之。○主謂達武德聖曰。汝當嚴防於嗜欲之吞吃。誥戒汝之臣庶可也。若重塵世之慾。其心欲見我者非

也。○以卜拉欣郝哇蘇曰。一日我登魯克阿木山。瞥見榴樹一株。結實纍纍。欲動於衷。遂摘一枚。剗爲兩半。食而酸。卽擲之。前行見一人臥道側。羣蜂圍繞。以修尾螯其身。吾與之道賽爾穆。彼呼我名。亦回道賽爾穆。我異之曰。子何知我名耶。曰。識主真。則與物無間矣。凡識主者。即識其友也。我曰。子之品級如此之高。何得受此密蜂之苦耶。我以品級而論。盡知子之祈禱無不准矣。設子求主。主必汰災。彼曰。我亦知子之高品。求無不准。何不求主。去子食石榴之慾。第密蜂之螯。止傷身。嗜慾之螯傷心也。今雖不痛而後世顯然。若怒發則以恕避之。若怒火升騰。以恕饒之水熄之。

允哉。俟後世立。有聲曉諭曰。吁應受主賞者平身。饒恕

上

者聞之遽然列班。委實後世立。有聲曉諭曰。爾等湏知。凡應領主之回賜者。

列班排立。衆仁人驟然列班。其胸中之怒。渙然冰釋矣。○天經主曰。饒人與整理者。其報歸主也。註云。大凡以恕抵敵者。眞主終必賞賚。蓋恕者賢也。爲非者之愧。卽是爲非者之責怪足矣。○眞主仁者至仁也。爾等當習之。○僕等爲非。眞主饒赦。僕等奢侈。眞主命以慈憫。眞主將仁慈藥膏貼於罪過之傷口。以饒恕之喜信。解釋罪人之心。

從主上無望乃大禁也。天經主曰。爾呼聖人告之曰。吁。以身奢侈之人。爾莫無望主慈。委實真宰是饒過的。恤人的。

## 第十七章 知足爲安

聖 諭

**大賢而卜頓拉希傳云。**聖人命尋四賢念天經。一。(而卜頓拉希)。一。(撒立木)。一。(吳班業)。一。(買二子)。傳云。(韁木二卜德)。善念天經。(候載福)曰。(韁木二卜德)。之行爲似聖人。聖諭曰。主諭之曰。吁人也。人逐日增祿汝則憂。

詳  
主曰。吁人也。我於每日則惠汝衣祿。汝則憂。汝已試驗數年矣。汝心猶未定耶。天經主曰。地面無動物則已。但有。主惠以祿。天經主曰。多有不能食之動物。真宰惠彼及汝等。注云。多有地面之動物不能食者。真宰慈惠彼及汝等。蓋雖彼不能受。而汝等能受之可也。爾取財以道。爾以手足之苦。額項之汗。齊理一生之滋養。若主阻止。去汝手足之力。杜汝取財之路。或止祿之源。任爾能爲。雖大麥一粒。亦不果矣。由此看來。  
**真主普慈。**壯與弱無不同矣。天經云。真主能聽能知也。注云。若汝云。我恐飢困。真

宰亦能聽之。若汝慮之。主亦知之。天經主曰。若稱爲穆民。當託靠主。注云。  
 爾當託靠主。信主爲普慈者。託靠卽認主獨一之妙。定心之果。傳云。託靠之路。有  
 三。不求於人。不阻於人。不外乎真宰。(蘇海來)曰。大凡有絲毫倚賴除主之心者。  
 聞定心之氣味於心不宜也。大凡棘刺塵垢之心。絕不能聞定心園圃之香味。傳曰。  
 大凡畏懼無常者而安於食祿。畏懼食祿者安於無常。割除遠慮。則紀念終命。忽  
 於終命者爲遠慮之俘馘也。畏懼無常。無常卽至。憂愁衣祿。祿仍弗更。此能轉  
 智爲愚者也。教長(舍格改白來黑)曰。我從師有博士一千七百位。訪問知博士廉士道  
 士之分格。終未得其所以然也。後侍於博士(溫八代)之左右。仍復討論。始知其正論  
 博士曰。若汝遵真宰之命。棄真宰之禁。即爲博士也。若以當日用度知足。不憂次日  
 之費。用真心託靠主。卽爲廉士也。若預備無常。卽爲道士也。(哈灘改算木)出客臨行  
 曾囑眷屬曰。我留幾日用度。婦曰。君宜留我一生之需。曰。真宰知爾之命。我不知  
 也。婦曰。將事交與知者。予命者亦予祿也。(哈灘)去已。鄰居至曰。家徒四壁。家長  
 外出。如何度日耶。婦曰。(哈灘)亦食祿者。其非予祿者也。逐日減壽汝則娛

人於每日減爾之壽數則喜悅。○詩云。時時近於朽。惛憒度光陰。不知生死路。如今不久存。生活如催馬。奔騰塋墓中。悲且無暇顧。喜從何處生。○傳曰。若以清眼觀看。風馬與殯榻無異也。總然爾騎風馬之背。思及居邱。似遺火燼於朦朧之柴堆也。懊悔之泣無及矣。

### 爾憂使爾足者。爾求使爾咎者。

○爾於

費用充足之樂境。猶求助力愆咎之資本。足用之寡。強如愆用之多。大凡越過足用者。則近乎妄爲也。若人以富自得。則必妄爲者也。○天經曰。若主慈人以富。其在地面必狂。○註。若主於今世以寬祿惠人。不勞而得。其必縱性而抗命也。○傳曰。強壯之少年。充足之賦閒。囊中有贏財。此三者教斂之魔也。○聖人禱祝曰。

主乎。將穆罕默德眷屬之食祿。止於彀用足矣。不以寡者足。不以多者

飽。不以少知足。雖多亦不飽矣。貪之一物。痴汝大矣。若晨刻。心則寧。

○身則安。有當日用度。恰似全球皆爲所得也。

○而寧。而安。

而足。爲今世百恩之基也。世之樂然與休息。皆由知足而得也。勞苦。厄困。危險。恐懼。羞澀。均自妄貪而生也。若安寧之福成就。則康健亦隨而行之矣。囊中足

充一日之費。如得全球之國也。爾當知感。勿賤遇尊貴之命數。可也。若能寬手。  
 與心閒。與安康。與當日之需。如得全球之國也者。速爲知感。切莫爲傷。用志純  
 純於後世。預備後世之盤費。豈可忽乎哉。此枉人之世。自始至終。卽虛僞。惟可  
 取者。實爲後世播種之地也。爾當注意。莫放其空行也。○爾稱今世之春景。忙播  
 種子。以眼中之露珠。灌溉其田。保衛天災。希望之田禾成就。後世永久。天堂之  
 富貴尊榮。爾當速爲。播種之時已盡。爾當速行。光陰之貴到頭。路途遙遙。日期  
 極短。○天經主曰。爾忙向主求饒與求天堂也。

## 第十八章 不念舊惡之結果

上

大賢哎卜胡喀喇傳云。群賢列班。欽差坐爲聖之寶座。俄然哂之。衆曰。敢問欽差  
 。哂者何。聖曰。有二人跪於主前。○哂音審微笑也。衆問聖曰。哂者何  
 也。聖人曰。俄然見眞世之境。將來之先兆。即今世行虧之人。俟後世立。我教生  
 之二人。跪於公判真主之御前。二人者。一行虧者。一受虧者。受虧之人曰。  
 主乎。公判虧我之兄弟也。○吁主也。求主報應虧我者。莫使其推及侍

從。夫虧者。或以尺秤。或以斗斛。或非取之取也。於天經之警戒。毫無思想。○天經主曰。可傷哉。稱量不公者。若入。取人以豐也。若出。予人以輕也。○傳曰。人絕不慮及對今世而有真世也。○天經主曰。此等人。固不慮及將有大日之復活。○即衆人爲主列班之日也。主諭虧人者曰。爾當補爾兄弟之虧。爾當還報汝兄弟之虧欠。對曰。主乎。僕無好可抵也。受虧人曰。主乎。彼既無好。使其負我之罪矣。既而欽差淚流滿腮者曰。是日也。即人求替負重擔之日也。○虧人者對曰。我無一善可抵。受虧者既知其不能抵償。遂求主。使其替負其罪。脫己身之干係。○天經主曰。若重担令人負之。彼時絕無替代者。雖親戚弗爲也。○福最來曰。後世立。母謂子曰。我曾負孕汝之累矣。汝已生。○懷抱汝。我以乳乳之。我之手捧汝。我以肩負之。念當日之恩。今日有求於汝。我罪重。汝代我負。其子曰。否也。今我自顧不暇矣。主命曰。爾昂首於天。而觀天堂。既而仰面。見天堂之美。呼主曰。何人能享其福。主曰。予其值者。

能之。曰。何人。主曰。即汝也。曰。僕何可當也。主曰。  
 若恕汝之兄弟則可也。曰。我已恕矣。主曰。汝握其手同  
 進天堂矣。受虧者。奉命仰面。見天堂之美景。求主曰。此樂也。何人能享之者  
 。主曰。將其價值給我者能享受之。曰。其誰能之。主曰。汝能也。曰。以我之微  
 何可當也。主曰。若汝饒其虧者可也。曰。我讓彼之仇也。主命其往行天國。主  
 曰。汝之兄弟於審判場。驚怖站立。汝既恕。而挾彼同進天堂可也。○然後聖人命  
 曰。爾等畏懼。爾等和解。(註)爾等當於今世誠敬畏懼真主。於敵仇和解。莫遺後  
 世之累。後世之事難爲也。許約非枉。乃勸也。按此節。非虧人者概如是也。此乃  
 非分之虧。但其人。曾於塵世已。○主已准其誠也。至後世立。真主令其敵  
 者喜之。主以天堂抵其虧之償矣。此註之據著明矣。○咬卜胡唆嚙傳云。聖人曰。  
 何爲清高。衆對曰。寡貪貨財者爲清高。聖曰。我教生之清高者。是有齋拜與散天  
 課者也。真主報應行虧者。侵人之財物者。歐辱人者。至後世。彼取其好之半。此  
 亦取其好之半。迨其好盡。無所取者。遂以罪推及其身。以抵之。終進地獄矣。此

亦非替罪之所以然也。○天經主曰。後世立罪孽無許替也。其正所以還報其虧也。○大賢爾里曰。過爲者。誘人於傷也。大凡伸行虧之手者。其足步出公道克己之丹墀也。○大賢哎卜蘇來嗎乃曰。一日我乘驢。徐徐而行。嫌其遲。遂以鞭柄笞其頭。驢忽昂首曰。汝信笞自己之頭也。虧與過同其醜也。爾命人公道與爲善矣。止人過爲與爲仇也。○天經主曰。眞主以公道行善命爾也。

## 第十九章 眞行爲即主之友

大賢哎乃思傳云。衆曰。敢問欽差。何爲眞宰無憂懼之友也。聖人曰。人皆觀世之表。彼獨覘世之裏也。衆問欽差曰。眞主於天經云。吁。委實主之友。其無懼無憂。(註)懼者未來之日也。憂者已往之日也。如今爲喜悅得意之秋也。且信知品級日增一日。久開恩典之門。塞閉自有看管。○真宰之友爲何。聖曰。其爲人也。他人觀世之形。其窺世之靈。智者視其花。愚者視其枝。智者視其酒。愚者視醉翁。世如塗眉目於葫蘆之上。遮其醜容。身服華衣。效美人之歌舞。戲于人前。一切識見淺近者。慾動於衷。而被其媚也。智者深知其詐。

也。○(咬卜二爾義)地有側所。人以短衣長衫帷其墻。咬卜賽爾德曰。其表美尚可觀。但其內容。純然污穢不堪也。一旦清晨驟至。朗如白晝。爾始知於黑暗之夜相戲者爲何等人也。人皆憂於今。彼獨憂於終也。世人皆爭逐於今生之榮利。而智者獨憂於後世之終來。思慮後世。致人于清心寡欲。紀念無常。致人於束整行裝。彼先斬世人多被其殞者。彼等首先削剝世人每被其害者。嗜慾之頭。彼等能割捨。偏致今世。安逸之根基。甚知今世如電之閃若風駒過隙之短。其阻止善爲。結末懺悔若疾者。從其私慾。必致其殃。則無疑矣。○買二子之嗣業嘿牙曰。飢餓生光。飽暖生火。嗜慾若柴薪逢火則燃。焚燬其身。非致殞而不止也。○篩八尼之子。以卜啦欣。欲食粉湯。不得。未足其意也。後出行沙穆。偶遇粉湯而食之。大悅。既而散步游觀。店酒旗高懸。知其爲酒店。觸怒于心。急奔入。握石碎其酒器。酒流滿地。立稟警察。拘以卜拉欣至廳署。責鞭二百以囚之。未幾。業師而卜頓拉希經過其城。始知弟子被囚。運以情面。呈以保壯。乃得釋。旋至師前。師詢其故。曰。恣一碗粉湯之欲。卒得皮鞭二百之結果。師曰。幸

汝脫累之易也。彼先棄世被其離者。彼等先棄其貨財職品。因彼等甚知世人每被其棄也。世之富貴不現則已。但現。彼視其卑。彼等不貪

世

世之華麗。而能抱道自高。清潔不染。庶爲良人者活。不爲金錢奴也。○二木嘞云。罕台麥之子。嘵麥嘞。高尙其志。不貪美麗。甚至(頓牙)今爲其剖腹。披肝瀝膽。以要其心。爲其降下郊野堪用之水。聚流一湍。而大賢竟能攝衣進步。微嘗其味。頗不忠。遽逃其難。遠於江湖。渡於溝壑。兩足未濕也。嗚呼人衆。渡世固如是也。(註)罕台麥者。歐麥嘞之母名也。大賢當繼聖位時。爲一國之君。萬國之詳師表。文章之司命。人物之權衡。世稱其隙。剖腹露肝胆脂膏。現其所有之珍奇財貨。飾以華袞。服以錦裳。靈秀飛舞。以冀其幸。大賢覘之。而不稍有搖動其心。竟能避清潔其身。毫無沾染。遂謂衆曰。渡世豈非若是哉。衆曰。是也。

世之職解

品不諂則已。但諂。彼視如泥。彼視冠冕如泥塗。絕不能被其諂諛之悞。以止後世之路。彼以世爲殘。絕不飾以艷粧。嫫母已老。注意艷粧。骨瘦如柴。腰僂目盲。彼等甚知爲世櫛風沐雨者。賤遇尊貴之命數也。如此之

經營。終爲絕望與折本。居處凋敝。其莫修理。彼等處世若旅客。絕不重其修理。○而卜賴拉希曰。我同母和泥。適欽差經過問曰。爾何爲也。對曰。修補。聖嘆曰。爾莫修理。起程則不遠矣。彼心之貪已冷矣。再不容其復生也。且毀之。以其修理眞世。且售之。以其購置永存者。彼等求世之心已死矣。再不使其萌生。且拆毀今世之經緯。以其材具修理後世。且售今世。以其值。購買後世永久不朽之天堂。彼見世人倒懸。幾乎天災將至。彼等以明眼見世人滑倒。終必受責。惟覲安寧則覲觀之上。惟覲禍患則隄防之。彼等於世不得安寧之地。則急行奔走。所希望者天堂也。見驚恐之處。則加意隄防。即地獄也。以上數端。乃無憂無懼主友之行爲也。皆能於世積善爲良。不依賴爽約者。今世之助力。心存永久之宅。甘居陋巷。不因有朽之宅苦身也。智者從今世之恩惠。不求於他。惟名與紀念而已。世之恩澤有興衰。悲歡有往來。○天經主曰。世之活。乃玩戲。與無益。與粉飾。於子孫比寵。於貨財賚富。

## 第二十章 今世忙朽眞世永存

大賢吸卜胡唆嚙傳云。聖諭曰。爾等乃已往之後生。先人之餘子爾等乃已往之後人。前行之種子。前人紛紛臥此毡氈。起而皆入旅館。見其筵而食之。遂以肉食入口。遇骨而傷及齒。以手持蓋。而蓋覆之。於是飢餓就路。於世渺無踪跡也。

### 彼先人之貨財多於爾者。其武勇過於爾者。

彼先人

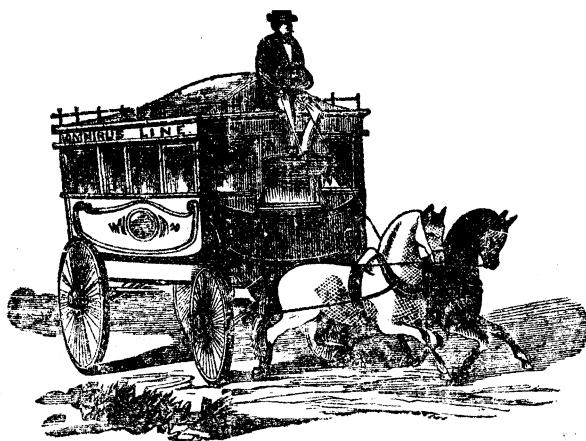
之富。經營之巧。謀略之遠。志轉之深。精倍於爾等。其勇力之猛。威嚴之勝。戈矛之銳。抑敵之甚。過於爾者。如二代宜囉古王身軀之高。武力之勇。志謀之精。

名

詳解。世間無比。○天經主曰。爾固見調養萬物主待二代宜囉乎。其有各國無比之修造。而今已成枯柴矣。○昔賽木代。以壽之長。財之多。受哄。能鑿石爲屋。鑄鐵爲戶。(引天經爲証。主曰。賽木代人。皆鑿石爲屋也)。霹靂一聲。至清晨。皆仆伏於地而斃。○昔非立歐乃。國土之大。將兵之多。舉世無比者。乃一世之雄也。終死於淹沒海。葬於魚蝦之腹中。引天經爲證。主曰。我罪其將兵。皆淹彼等於海矣。似此等之豪雄。屈指莫計。寧靜安逸之際。俄然被逐。安交莫

**道之間。旋而爽信。**其於處世。寧靜至矣。盡矣。偶然驚起而逐出世外。其于光陰朝夕莫逆。驟然失信。而別離。爲積聚一世之分。棄尊貴之命數。亦不如心之所欲者。當此之時。**其親戚友誼之勢利無濟矣。亦不允其罰贖矣。**人之大數一盡。其父母子女。及親朋。皆袖手無法可免。雖有金錢罰贖。造物者亦不允諾矣。逢殃思善回頭晚。船行江心補漏遲。夫智者。不濃於世。不貪其職。不汚其心。以目之明。心之清。修身補缺視寸陰若寸金。以討白預備後世之盤費。以順命拜功預備後天之行裝。**爾於忽然被拘無暇措手之先。備充足之路費。起身及時。蓋欄已乾。悔亦無及矣。**被拘者亡也。蓋欄者竹筆也。已乾無墨汁之謂也。筆無墨汁即停書寫。若人至亡。即欲爲善難矣。爾爲自己。當先備充足之路費。大數迫至。猶恐無暇及此。悔亦非其時也。非時之悔無益矣。目睹隱世。陪補何及。定奪無更變之由。善惡無增減之法。天經爲証。主曰。吁。穆司林人等。大道顯明。爾宜行之。光陰勸化。爾宜聽與記之。其中有禁令之論發現矣。爾何不棄暗就明也哉。吁。起身非遠。爾當束裝也。○大節海

○咬卜穆罕麥代。朱乃德之弟子也。衆尊其繼朱乃德之位。卒於亂世。多有未得親臨其殯者。後篩海咬嘿麥德省其墓。至塋。見其倚靠兩膝。動（木散白呀之指。之指）鄰以示認主獨一之義。○大凡私慾強勝。其爲身之官者。身必被其所鈐。眞主使其無善行之分。而認主之門緊閉。雖多誦天經。亦不得其味。不得其味者。乃脾腐胃壞之據也。○大賢咬卜穆罕麥代。於柱麻日（晉訪朱乃德）。見其忙念天經。不顧其他。不至苦不止。後至病篤亦然。咬卜穆罕麥代曰。君苦矣。徐徐之可也。曰。時之忙者。莫過於此也。是時也。乃斷離行爲。收捲冊簿之時也。我速爲。庶以善封我之冊本也。總然氣息渺渺。清者也。此賢省悟（臥撒雷喎）（天經內云爾忙之密機。其忙領命。盡知五茲庫喻拉亥則克囉開西啦）（爾多讚主之議）之精微也。以義嗎尼現在之光。滌渾濁之暗。從（書胡代上讚念主。主於天經讚揚之）。○主曰。立站坐臥紀念主。與參天地之化育者。吁。主乎。轉吾輩爲紀念者。由惛憤之睡喚醒吾輩細也。



# 北京牛街清真書報發行社

## 清真大學

每冊定價二角

先賢王公岱輿爲吾國阿衡

岱輿爲吾國

阿衡

之泰斗吾教第一譯經家

也所著之正教真詮等

書久已膾炙人口就中尤以

本書爲孫可廣先生蒐輯中

清真教考

每冊定價三角  
外埠酌加寄費

清真大學一書最爲特色

公一生之真精神均隱於

斯

書中矣書內備言

認之真

道共分三品每品又分三

章鉅細無遺不稍紊亂兼

化空無性命生死等事

言造化空無性命生死等事

義理高超語語中肯真乃

通玄入妙之傑作也如欲得

眞道者必以先睹爲快

家此誠千古之鉅著也

誥封各省各寺之爲碑爲

銘無不應有儘有包羅諸

偉勳歷代帝王之謚贈

域以及前賢往哲之弘功

流并國土方

書籍中所載清真

國各種

書籍

中所載

清真

教

孫可廣

先生蒐輯中

本

書

爲

孫可廣

外埠酌加寄費



# 萬化正宗

劉守信阿衡譯著

此書內容所載共一冊分六篇其宗旨所發明定真有與  
幻之講求繼而分陰陽造天地化靈光爲先天造人身於  
今世自人始祖阿丹至聖穆罕默德傳光五十代甚至  
於列聖之史略無不應有儘有誠吾教入道之門徑開閉  
塞之利刃也吾教同胞均當手此一編爲快

(每冊定價大洋一角五分)

天津光明書社啟